

## CAP가 여러분을 도울 수 있습니다.

- DOR(재활국)의 고용 서비스(고용 지원 서비스)를 받을 수 있는 자격 이해하기
- 자영업 계획을 포함하여 고용 계획을 개발하는 방법 이해하기
- DOR(재활국) 및 독립적인 리빙 센터에서 여러분이 받을 수 있는 서비스에 대하여 자세히 알아보십시오.
- 여러분을 위한 올바른 서비스를 제공하여 드리겠습니다.

## 고객 지원 프로그램(CAP)에 연락하는 방법

무료 전화 번호로 전화하여 고객 지원 프로그램에 연락하십시오.

**1-800-776-5746** 또는  
**1-800-719-5798 (TTY)**

DRC는 장애가 있는 사람들이 자신의 권리를 이해하고, 스스로 자신을 옹호하며, 장애와 관련된 사례에서 법률적 표현을 할 수 있도록 지원하고 있습니다.

# CAP

고객 지원  
프로그램(Client  
Assistance  
Program)이  
여러분을  
지원하는 방법

프로그램  
**Disability Rights California**  
*California's Protection and  
Advocacy System*

[www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)

#5474.03 (Korean)

**drc** Disability  
Rights  
California



## 고객 지원 프로그램(CAP)

Disability Rights California는 주 전역에 CAP 서비스를 제공합니다. CAP는 장애가 있는 사람들이 훈련, 교육, 직업 등과 관련하여 DOR(재활국)에서 고용 서비스를 받을 수 있도록 정보, 어드바이스를 제공하며 이를 적극 지지하여 드립니다. CAP는 DOR(재활국), 독립적인 리빙 센터 또는 기타 재활법에 근거하여 기금을 받은 파트너로부터 서비스를 제공받고 있거나 이를 필요로 하는 사람들의 권리를 보호할 수 있도록 지원하고 있습니다.

## 누가 CAP 서비스를 받을 수 있습니까?

DOR(재활국), 독립적인 리빙 센터 또는 기타 재활법에 근거하여 기금을 받는 파트너를 통해 서비스를 제공받고 있거나 이를 필요로 하는 장애가 있는 사람

우리가 여러분을 직접 대표할 수 있는지 결정하기 위해, 여러분의 사례의 장점, 여러분 스스로가 자신을 옹호할 수 있는 능력 여부, 여러분이 사용할 수 있는 기타 옹호 정보, 여러분의 문제가 DRC 우선 순위인지, 그리고 DRC가 여러분을 도울 수 있는 자원이 있는지를 살펴봅니다.

## 여러분의 책임감

- DOR(재활국)과 함께 직업 재활 프로그램에 참여하십시오.
- DOR 기록 사본을 보관하십시오.
- DOR 서비스나 목표에 영향을 미치는 변경 사항에 대해서는 여러분의 상담자에게 이야기 하십시오.
- 이해하지 못하는 것이 있으면 질문하십시오.

## 여러분의 권리

- 여러분은 서비스를 신청하고 법률에 따라 적절한 기간 내에 자격이 되는지 확인하십시오.
- 업무 능력과 이해관계에 대한 평가에 참여하고, 개별 고용 계획(IPE)을 수립하십시오.
- DOR이 여러분의 서비스를 변경 또는 거부하는 경우, 또는 여러분의 사례를 종결하고자 하는 경우, IPE(개별 고용 계획) 서면 사본 및 서면 통지를 받으십시오.
- 1년에 한 번씩 여러분의 IPE(개별 고용 계획)를 검토하십시오.
- 여러분이 이에 동의하지 않을 경우, DOR 결정에 항소하고 항소가 진행되는 동안 서비스를 계속 받으십시오.
- 사려깊은 정보에 근거한 선택이므로 품위있게 대우를 받으십시오.
- 지체 없이 신속하게 적절한 서비스를 받으십시오.
- 원하는 장소에서 일할 기회를 주고, 비장애인 직원과 같은 월급을 주는 취업 목표를 향해 전진하십시오.
- 여러분이 연방법 및 주법에 따라 장애가 있는 10대 또는 젊은 성인인 경우, 고용전 전환 서비스(Pre-EMS) 즉 “학생 서비스/청소년 서비스”를 받을 수 있습니다.

